



رخصة تجارية

Commercial License

تفاصيل الرخصة / License Details

License No.	631731		رقم الرخصة
	صالة تارجت لكمال الاجسام ش.ذ.م.م		اسم الشركة
Company Name	TARGET GYM L.L.C	صالة تارجت لكمال الاجسام ش.ذ.م.م	الإسم التجاري
Business Name	TARGET GYM L.L.C		فئة الرخصة
License Category	Trakhees	تراخيص	الشكل القانوني
Legal Type	Limited Liability Company(LLC)	ذات مسؤولية محدودة	تاريخ الإصدار
Expiry Date	18/11/2025	تاريخ الإنتهاء	19/11/2009
D&B D-U-N-S ® No		الرقم العالمي	Main License No. 631731
Register No.	1176082	رقم السجل التجاري	DCCI No. 279447

الاطراف / License Members

النسبة / Share	الصفة / Role	الجنسية / Nationality	الإسم / Name	No.
	مدير / Manager	الهند / India	سيلاجا ناكيركانتي سوبا راو اتيام SAILAJA NAKIRIKANTI SUBBA RAO ATHYAM	577129

نشاط الرخصة التجارية / License Activities

Body Building Club

نادي بناء أجسام

Ladies Physical Fitness Club

نادي لياقة بدنية للنساء

العنوان / Address

Phone No	971-4-4328388	تليفون	P.O. Box	299976	صندوق بريد
Fax No	971-4-4541663	فاكس	Parcel ID	465-0	رقم القطعة
Mobile No	971-50-7688473	هاتف متحرك		ceo@targetgym.ae	البريد الإلكتروني / Email

نخيل - المدينة العالمية - دبي
IC1-RUS-V16-S01,03,04,05

الملاحظات / Remarks

إدارة الترخيص
LICENSING DEPARTMENT



صدرت عن دائرة التخطيط والتطوير - تراخيص بالتعاون مع دائرة الاقتصاد والسياحة - دبي، النظام المحلي في مناطق التطوير الخاصة
Issued by PCFC - Trakhees in cooperation with Department of Economy and Tourism- Dubai as per Local Law in Special Development Zone



إدارة الترخيص
LICENSING DEPARTMENT



صدرت عن دائرة التخطيط والتطوير - تراخيص بالتعاون مع دائرة الاقتصاد والسياحة - دبي، النظام المحلي في مناطق التطوير الخاصة
Issued by PCFC - Trakhees in cooperation with Department of Economy and Tourism- Dubai as per Local Law in Special Development Zone



ملحق الشركاء Partners

تفاصيل الرخصة / License Details

D&B D-U-N-S ® No.

0

الرقم العالمي License No.

631731

رقم الرخصة

اصحاح الرخصة / License Partners

الإسم / Name	الجنسية / Nationality	مسلسل الشخص / Sr. No.	الحصص / Share
مروان خليفه / Marwan Khalifa Saeed Khalifa Qaqqos سعيد خليفه قصقوص	الامارات / United Arab Emirates	193958	51.0000000%
سوبارا اتيام / Sailaja Nakirkanti Subba Rao Athyam سيلاجا ناكيركانتي	الهند / India	577129	49.0000000%

إدارة الترخيص
LICENSING DEPARTMENT



صدرت عن دائرة التخطيط والتطوير - تراخيص بالتعاون مع دائرة الاقتصاد والسياحة - دبي، النظام المحلي في مناطق التطوير الخاصة
Issued by PCFC - Trakhees in cooperation with Department of Economy and Tourism- Dubai as per Local Law in Special Development Zone



شهادة شهر قيد شركة في السجل التجاري Commercial Register

تفاصيل القيد / Register Details

Main Lice. Nr	631731	رقم الرخصة الأم	Register No.	1176082	رقم القيد
Business Name	صالحة تارجت لكمال الاجسام ش.ذ.م.م				
Legal Type	Limited Liability Company(LLC)	ذات مسؤولية محدودة	الشكل القانوني		
Expiry Date	18/11/2025	تاريخ الإنتهاء	Reg. Date	10/06/2015	تاريخ الإصدار
D&B D-U-N-S ® No.					الرقم العالمي

تفاصيل رأس المال / Capital Details

Nominated	300,000	الإسمى
Paid	0	المدفوع
No. of Shares		عدد الأسهم
Currency	UAE Dirhams	العملة

عنوان الرخصة / License Address

نخيل - المدينة العالمية - دبي
IC1-RUS-V16-S01,03,04,05

عنوان السجل التجاري / Commerce Address

نخيل - المدينة العالمية - دبي
IC1-RUS-V16-S01,03,04,05

أنشطة السجل / Register Activities

Ladies Physical Fitness Club	نادي لياقة بدنية للنساء
Body Building Club	نادي بناء أجسام

الفروع / Branches

رقم الرخصة	الاسم التجاري	Business Name	License No
647004	صالحة تارجت لكمال الاجسام (فرع)	TARGET GYM (Branch)	

إدارة الترخيص
LICENSING DEPARTMENT



للاقتصاد والسياحة

صدرت عن دائرة التخطيط والتطوير - تراخيص بالتعاون مع دائرة الاقتصاد والسياحة - دبي، النظام المحلي في مناطق التطوير الخاصة
Issued by PCFC - Trakhees in cooperation with Department of Economy and Tourism- Dubai as per Local Law in Special Development Zone



بيانات التصريح / Permit Details

Permit Nr	84889	رقم التصريح
Permit Type	إعلانات إضافية على الواجهة	نوع التصريح
Extra Sign Boards		
Expiry Date	18/11/2025	تاريخ الإنتهاء
Description		شرح
Remarks	إضافية على جانب المحل	ملاحظات

إدارة الترخيص
LICENSING DEPARTMENT



صدرت عن دائرة التخطيط والتطوير - تراخيص بالتعاون مع دائرة الاقتصاد والسياحة - دبي، النظام المحلي في مناطق التطوير الخاصة
Issued by PCFC - Trakhees in cooperation with Department of Economy and Tourism- Dubai as per Local Law in Special Development Zone



الرصيد Receipt

Receipt Date	30/12/2024	تاريخ الإيصال	Receipt No	16239927	رقم الإيصال
Business Name	TARGET GYM L.L.C			صالة تارجت لكمال الاجسام ش.ذ.م.م	اسم الشخص
Procedure	Renew License			Renew License	نوع الاجراء
P.V.Nr.	23483401	رقم إذن الدفع	License Nr.	631731	رقم الرخصه
Payment Mode	Cash			Cash	كيفية الدفع
Amount in Words				إثنان وعشرون ألفاً وثلاثمائة وتسعون درهما Twenty Two Thousand Three Hundred and Ninety Dirhams	القيمة بالحروف

صفحة من 1

تم الطباعة في 30/12/2024 8:38 am

Page 1 of 1

إدارة الترخيص
LICENSING DEPARTMENT



صدرت عن دائرة التخطيط والتطوير - تراخيص بالتعاون مع دائرة الاقتصاد والسياحة - دبي، النظام المحلي في مناطق التطوير الخاصة
Issued by PCFC - Trakhees in cooperation with Department of Economy and Tourism- Dubai as per Local Law in Special Development Zone



عزيزي التجار،

يرجى اخذ التعليمات التالية بعين الاعتبار:

Dear Merchants,

Kindly take the following instruction into high consideration:

1. It is not allowed to change the location registered in the license to move to another address unless DET approval is obtained.
2. The business name on the signboard must conform to the name mentioned in the license and typed in one size.
- The business name must be in both Arabic and English **as follows:**
 - The business name in Arabic must be placed on the right hand side of the signboard whereas the English text on the left hand side.
 - The Arabic text must be in same size of the English equivalent
 - The Arabic business name must be placed above the English equivalent.
3. A commercial permit must be issued for additional signboards and for placing trademarks on the signboard.
4. Text must not occupy more than 50% of the signboard.
5. Shops operating hours must not exceed 12:00 am unless a permit is issued.
6. Discounts, sales or special offers must not be announced unless a permit is issued.
7. It is not allowed to apply any amendments or change the license details unless approved by DET.
8. Prices must be placed on products and goods.
9. The Consumer Protection Card (Be Right and Know Your Consumer Rights) must be typed and placed visibly above the DET website www.consumerrights.ae
10. Consumers have the right to receive a purchase receipt.
11. Announce the sale policy to consumer through suitable applicable channels (to clarify procedures for goods replacement, repair and refund).
12. It is not allowed to promote products through agents, telephone calls, or other ways or yelling.
13. Permits must be issued for warehouses of licensed business or additional offices or kiosks.
14. Restaurants must place a menu in both Arabic and English languages.
15. Place an approved price list for services provided by ladies and gentlemen salons at a visible area.
16. The displayed price list should be inclusive of 5% VAT
17. Invoices must clearly reflect the total amount of the purchased goods, services and VAT.
18. Avoid promoting or selling or displaying any counterfeited goods.
19. To protect trade marks, it must be registered by the Ministry of Economy.
20. The Department of Economy & Tourism in Dubai has the right to suspend or

1. عدم القيام بتغيير موقع الترخيص والانتقال الى موقع اخر دون الحصول على موافقة دائرة.

2. ضرورة ان يكون الاسم التجاري المدون على اللافتة مطابق للاسم المدون بالرخصة مع ضرورة كتابته بحجم واحد.

الحرص على أن تكون اللافتة باللغتين العربية والإنجليزية وبالشكل التالي:

- يكتب الاسم التجاري باللغة العربية في يمين اللافتة وباللغة الإنجليزية تجاه اليسار.

- يكتب الاسم التجاري باللغة العربية بنفس حجم الاسم المكتوب باللغة الإنجليزية

- يكتب الاسم التجاري باللغة العربية أعلى الاسم المكتوب باللغة الإنجليزية

3. الحرص على استخراج تصريح للافتات الإضافية والعلامات التجارية على اللافتة.

4. عدم تزييل الواجهة أكثر من 50%

5. عدم العمل لساعات اضافية بعد الساعة 12:00 بعد منتصف الليل الا بعد استخراج تصريح.

6. عدم اجراء التزييلات او التصفيات او العروض الخاصة بدون تصريح.

7. عدم اجراء اي تعديل او تغيير بيانات الترخيص الا بعد الرجوع للدائرة.

8. الالتزام بكتابة الاسعار على السلع والبضائع.

9. طباعة ووضع بطاقة حماية المستهلك (كن على حق واعرف حقوقك كمستهلك) في مكان بازر من موقع دائرة.

10. للمستهلك الحق في الحصول على فاتورة الشراء.

11. الاعلان عن سياسة البيع للمستهلك عبر وسيلة اعلان مناسبة شاملة (العملية الاسترجاع او الاستبدال او الاصلاح للسلع)

12. عدم الترويج عن منتج عن طريق المندوبين، أو الاتصال أو غير ذلك وعدم البيع بطريقة المناداء

13. استخراج تصريح لمستودعات التخزين الخاصة بالمنشأة المرخصة أو تصريح للمكاتب الإضافية أو الأكشاك.

14. يجب على المطاعم وضع قائمه الطعام باللغتين العربية والإنجليزية.

15. يجب وضع واعتماد قائمة الاسعار الخاصة بالصالونات الرجالية والنسائية ووضعها في مكان بازر.

16. يجب ان تكون الاسعار المعلنة مشتملة القيمة المضافة 5%

17. يجب عرض الفاتورة بشكل تفصيلي موضحا فيها القيمة الاجمالية للسلع والخدمات وقيمة الضريبة المضافة.

18. عدم القيام بالترويج او البيع او العرض لأية بضائع مقلدة أو مخشوطة.

إدارة الترخيص
LICENSING DEPARTMENT



صدرت عن دائرة التخطيط والتطوير - تراخيص بالتعاون مع دائرة الاقتصاد والسياحة - دبي، النظام المحلي في مناطق التطوير الخاصة

Issued by PCFC - Trakhees in cooperation with Department of Economy and Tourism- Dubai as per Local Law in Special Development Zone

شهادة تسجيل العضوية

Membership Certificate

License no.	631731	رقم الرخصة	631731
Membership no.	279447	رقم العضوية	279447
Registration no.	1176082	رقم السجل التجاري	1176082
Business Name	TARGET GYM L.L.C	الاسم التجاري	صالحة تارجت لكمال الاجسام ش.ذ.م.م
Legal Status	Limited Liability Company(LLC)	الشكل القانوني	ذات مسؤولية محدودة
Activity	Body Building Club Ladies Physical Fitness Club	نوع النشاط	نادي بناء أجسام نادي للياقة بدنية للنساء
Member Since	19/11/2009	تاريخ الانتساب	19/11/2009
Date of Issue	19/11/2009	تاريخ الإصدار	19/11/2009
Expiry Date	18/11/2025	تاريخ الانتهاء	18/11/2025

Remarks

This certificate shall be invalid incase of any alteration without chamber's authorization

For online verification of this Certificate, please visit our website
<http://www.dubaichamber.ae/verify>

غرفة تجارة وصناعة دبي
 Dubai Chamber of Commerce & Industry

P.O. Box 1457 - Dubai, U.A.E. | Tel (Within UAE) 800 CHAMBER (800 2426237) | Tel (Outside UAE) (+971) 4 2280000
 Fax (+971) 4 2211646 | customercare@dubaichamber.ae | www.dubaichamber.ae

الملاحظات

تعتبر هذه الشهادة لاغية في حال أي كشط أو تعديل عليها دون
 اعتماد ذلك من الغرفة
 للتأكد من صحة بيانات الشهادة يرجى الرجوع إلى موقع الغرفة
<http://www.dubaichamber.ae/verify>

